

## АННОТАЦИИ

### ТЕОРИЯ ЯЗЫКА

УДК 811.111'367

*Чирко Т.М., Ломова Т.М.*

#### **СИНТАГМАТИКА АКТУАЛЬНЫХ СМЫСЛОВ И ЕЁ ПАРАДИГМАТИЧЕСКИЕ ОСНОВАНИЯ**

В работе обсуждается вопрос о синтагматических отношениях между компонентами актуализованного высказывания. С этой целью уточняются представления о природе скрытых категориальных признаков, управляющих сочленением актуальных смыслов, и вводится понятие лексико-синтаксической парадигмы.

Ключевые слова: валентность, синтагматические отношения, лексико-синтаксическая парадигма.

УДК 811.112.2'36(091)

*Гемплер М.А.*

#### **КРИТИКА ТРАДИЦИОННОГО ПОДХОДА К АНАЛИЗУ ГРАММАТИЧЕСКИХ ЯВЛЕНИЙ В ТЕОРИИ Й.Л. ВАЙСГЕРБЕРА**

Й.Л. Вайсгербер выстраивает концепцию грамматики, ориентированной на содержание, опираясь на критический анализ недостатков традиционной методологии, калькированной из греческого языкознания. Основным недостатком является формирование фокуса исследования неадекватного лингвистическому материалу.

Ключевые слова: Й.Л. Вайсгербер, лингвистическая терминология, флексия, категория времени немецкого глагола, асимметрия языкового знака, полисемия грамматической формы

УДК 811.111'282.2(73)

*Подтележникова Е.Н., Кретов А.А.*

#### **О ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКОМ ИНВАРИАНТЕ И ЕГО РОЛИ В ОРГАНИЗАЦИИ СЛОВАРЯ**

В статье предлагается новый способ организации словаря на основе выделения лексико-семантических инвариантов, что позволит представить лексическую систему языка не как «случайный набор слов», а как «микросистему». Проведено исследование словаря синонимов английского языка и выделены инварианты лексико-семантической группы зрительного восприятия, которые затем объединены в группы со сходными значениями: зрительное восприятие, мыслительная сфера и социальная сфера.

Ключевые слова: организация словаря, лексико-семантический инвариант, лексико-семантическая группа зрительного восприятия, синоним.

УДК 801.5.52(804.0Фр.яз.+808.2Рус.яз)

*Мельникова Е.А.*

#### **ВИД КАК ГЛАГОЛЬНО-ИМЕННАЯ КАТЕГОРИЯ ВО ФРАНЦУЗСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ (на примере детерминации)**

Данная статья посвящена контрастивному анализу категории аспектуальности в русском и французском языках. Вид в глагольно-именных конструкциях не достаточно хо-

рошо изучен, что представляет собой новизну исследования и в то же время его проблематику. Наша цель состоит в том, чтобы рассмотреть видовые значения глагольно-именной конструкции и, с другой стороны, показать, что вид также присущ имени (существительному), несмотря на широко распространённое мнение о том, что вид — это чисто глагольная категория. Детерминация выбрана в настоящей работе в качестве поля для рассмотрения вида имён и их аспектуального влияния на глагол-поддержку. Наш научный вклад состоит в лингвистическом изучении глагольно-именных систем в русском и французском языках.

Ключевые слова: аспектуальность, глагольно-именная конструкция, глагол-поддержка, предикативное имя, классификатор.

УДК 811.111'367.3'367.625.4

*Добрынина И.В.*

#### **ИЗМЕНЕНИЕ СЕМАНТИКИ АНГЛИЙСКОГО БЫТИЙНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПОД ВЛИЯНИЕМ GERUNDIA В РОЛИ СУБЪЕКТА**

В статье рассматривается разновидность отрицательных бытийных предложений с герундием в роли формального субъекта. Анализируется роль герундия в формировании особого типа модального значения.

Ключевые слова: бытийное предложение, модальность, герундий.

УДК 811.161.1'367.634

*Бакалова З.Н., Краснова Е.А.*

#### **ХУДОЖЕСТВЕННАЯ РОЛЬ РУССКИХ СОЧИНИТЕЛЬНЫХ СОЮЗОВ (на материале рассказов В.М. Шукшина)**

В статье анализируется художественный мир рассказов В.М. Шукшина в зеркале сочинительных высказываний. Исследуется роль сочинительных конструкций в организации текстодвижения, семантической структуры рассказов и в экспликации их эмоционально-оценочной тональности.

Ключевые слова: сочинительные союзы, функционально-коммуникативный аспект, функция, семантическая структура текста, конфликт, экспрессия текста.

УДК 811.161.1'8

*Али Н.Ф.*

#### **ЛИЧНЫЕ ОБРАЩЕНИЯ В ПОЭЗИИ БУЛАТА ОКУДЖАВЫ**

В статье анализируются текстообразующие функции личных обращений в поэзии Булата Окуджавы. Ключом к определению вышеназванных функций является обращение к пресуппозиционным знаниям о фактах биографии поэта.

Ключевые слова: обращение, пресуппозиция.

УДК 81-11

*Меркулова О.А.*

**СЕМАНТИЧЕСКИЕ ЗАКОНЫ И ОБРАЗ МИРА**

Статья посвящена проблеме разработки новых методов этимологического анализа, основанного как на фонетических законах, так и на семантике слов. Целью современных лингвистических исследований является открытие семантических законов путём использования новейших методик, таких как отбрасывание табуирующих отрицаний, разработка проблем преформантов, а также рассмотрение этих явлений с культурологической точки зрения.

Ключевые слова: семантические законы, фонетические законы, этимологические исследования, преформанты, табуирующие отрицания, семантическая диада.

УДК 78.08:801.81

*Савченко В.А.*

**КОНЦЕПТ «БОРОДА» В РУССКИХ И НЕМЕЦКИХ ПАРЕМИЯХ**

Цель настоящей статьи — выявление и описание этнического своеобразия вербализации концепта «борода» в русских и немецких поговорках, а также выявление жанровых особенностей вербализации рассматриваемого концепта в русской и немецкой фольклорных картинах мира. Соматизмы в данной статье исследуются в рамках курской школы лингвофольклористики посредством лексикографических приемов. В результате проведённого лингвокультурологического анализа были выявлены общие и отличительные признаки концепта «борода» в русской и немецкой паремиологических картинах мира. Анализ также обнаружил как общие черты, так и жанровые отличия в использовании рассматриваемых соматизмов в русле одной народно-поэтической традиции.

Ключевые слова: лингвокультурология, кросскультурная лингвофольклористика, сопоставительная лингвофольклористика, концепт, соматизм, поговорка, русский язык, немецкий язык.

УДК 811.161.1'373.222(= 411.21)

*Лафта Аднан Хабиб, Листрова-Правда Ю.Т.*

**РУССКИЕ ПОСЛОВИЦЫ С НАЗВАНИЯМИ ЖИВОТНЫХ НА ФОНЕ БЛИЗКИХ ПО СМЫСЛУ АРАБСКИХ ПОСЛОВИЦ**

Объединённые по тематическому принципу в четыре разряда русские пословицы с названиями животных рассматриваются в статье на фоне близких по смыслу арабских пословиц — и в результате выявляется национально-культурное своеобразие русских пословиц.

Ключевые слова: пословица, прямой (прототипический) и переносный (метафорический) смыслы пословицы, национально-культурное своеобразие (пословицы), страноведческая (культурная) информация, тематический принцип.

УДК 801.316.4

*Булычева В.П.*

**ОБРАЗНЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ТЕРМИНЫ (на материале тематической группы «животный мир»)**

Принято считать, что научно-технический стиль характеризуется не только точностью, сжатостью, логичностью, но и отсутствием либо незначительным использованием средств образности. Однако справедливо будет отметить, что анализ современных текстов свидетельствует о том, что, стараясь как можно точнее выразить мысль, ученые все чаще прибегают к образным средствам. Проанализировав новейшие экономические словари, как традиционные, так и компьютерные, нами было выявлено 919 примеров, содержащих различные элементы образности. Анализ полученной выборки показал, что наиболее представительной является тематическая группа «животный мир».

Ключевые слова: образность, термин, экономика, тематическая группа, терминология.

УДК 811.133.1'373

*Минаева О.В.*

**МИКРОКОНЦЕПТ «FOULE» («ТОЛПА») ВО ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ И ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ**

В статье рассмотрена структура микроконцепта «толпа» и средства его лексической репрезентации. Были выделены основные концептуальные признаки исследуемого микроконцепта в языке, проанализированы возможности его концептуального обогащения в художественном тексте.

Ключевые слова: концепт, концептуальные смыслы, «приращение» смысла.

УДК 81'42

*Дробышева Т.В.*

**НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНЫЙ КОЛОРИТ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ**

В статье исследуется образ окружающего мира в романе Ф. Скотта Фицджеральда «Великий Гэтсби» и его преломление в двух русских текстах-переводах на примере интерпретации реалий и слов с культурным компонентом в значении. Основное внимание в работе сосредоточено на сравнении переводческих приемов и получающихся в результате сдвигов в восприятии художественного образа окружающего мира, то есть преломлении прагматического эффекта в текстах переводчиков.

Ключевые слова: реалия, переводческий прием, художественный образ, прагматический эффект.

УДК 811.134.2

*Фирсова Н.М.*

**ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ БОЛИВИАНИЗМОВ В СОПОСТАВЛЕНИИ С ПАНИСПАНИЗМАМИ**

В статье в краткой форме рассматриваются лексико-семантические особенности боливианизмов в сопоставлении с паниспанизмами.

Ключевые слова: лексико-семантические особенности, боливианизмы, паниспанизмы.

УДК 482-3

*Загоровская О.В., Есмаеел С.А.*

### **ОБ ИНОЯЗЫЧНЫХ ЗАИМСТВОВАНИЯХ В ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЛЕКСИКЕ РУССКОГО ЯЗЫКА**

Статья посвящена иноязычным заимствованиям в русской политической лексике, их роли в формировании названной подсистемы русского языка, времени вхождения в русский язык, особенностям структурно-семантического преобразования в ходе исторического развития русского языка. Рассматривается вопрос об иноязычных неологизмах в современном русском политическом лексиконе.

Ключевые слова: политическая лексика, заимствование, неологизм, семантика, развитие русского языка.

УДК 811.161.1'276.2

*Полозова С.В.*

### **ИНОЯЗЫЧНЫЕ ЗАИМСТВОВАНИЯ КАК ИСТОЧНИК ПОПОЛНЕНИЯ ЛЕКСИКО- ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКОГО СОСТАВА СОВРЕМЕННЫХ РУССКИХ ЖАРГОНОВ**

В современных русских жаргонах отмечается тенденция к увеличению числа иноязычных заимствований. В статье рассматриваются причины заимствования и основные пути и способы освоения иноязычных единиц русским жаргоном. Также анализируются особенности образования жаргонизмов на основе заимствований.

Ключевые слова: русский язык, иноязычные заимствования, жаргон, словообразование.

УДК 811.161.1'373.45

*Краснова Т.В.*

### **ИНОЯЗЫЧНЫЕ ВКРАПЛЕНИЯ В ЖУРНАЛЕ НАЧАЛА XX в. «ЛЕТОПИСЬ»**

Избранная тема входит в проблематику истории русского литературного языка и в круг вопросов, относящихся к теории языкового контактирования. В данной статье рассматриваются иноязычные вкрапления в двух аспектах: а) с точки зрения соотношения с системами контактирующих языков, б) с точки зрения степени связанности с национально-культурным своеобразием содержания сообщения.

Ключевые слова: иноязычные вкрапления, язык-источник, принимающий язык, национально-культурная специфика содержания сообщения.

УДК 811.111

*Салимова Р.И.*

### **ОРФОГРАФИЧЕСКАЯ ПОЛИВАРИАНТНОСТЬ ЗАИМСТВОВАННОЙ БЕЗЭКВИВАЛЕНТНОЙ ЛЕКСИКИ СЕВЕРА (на примере эскимосского и чукотского языков)**

Данная статья рассматривает вопрос, посвященный процессу заимствования как одному из источников пополнения лексического состава английского языка. Автором дана характеристика безэквивалентной лексики, заимствованной в английский язык из языков авто-

хтонных аборигенных народов Севера, а также представлено понятие орфографической поливариантности этих лексических единиц. В статье автором выделены и структурированы основные факторы, обуславливающие наличие вариантов графического написания слов, заимствованных из этнографических источников, художественных текстов и других источников. Проведён анализ типов орфографической поливариантности, изучены различия орфографического варьирования и орфографического разноречия.

Ключевые слова: орфографическая поливариантность, заимствования, безэквивалентная лексика.

УДК 82:801.6

*Будникова Н.Н.*

### **ВНУТРЕННИЙ МИР ЧЕЛОВЕКА В СРАВНЕНИЯХ ПЕСЕННОГО ФОЛЬКЛОРА: ЭТНОКУЛЬТУРНЫЙ АСПЕКТ**

Статья посвящена анализу сравнительных конструкций, характеризующих внутренний мир человека, в русском, английском и немецком песенном фольклоре.

Ключевые слова: сравнение; русский, английский и немецкий песенный фольклор; языковая картина мира; языковая личность.

УДК 81'371

*Окунева И.О.*

### **ПРОТОТИПЫ И СТЕРЕОТИПНЫЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ О КРАСОТЕ ЧЕЛОВЕКА В СИСТЕМЕ УСТОЙЧИВЫХ СРАВНЕНИЙ РУССКОГО И АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКОВ**

В статье проводится анализ устойчивых сравнений со значением красоты в русском и английском языках, выявляются связанные с ними стереотипные представления и прототипы. Это позволяет автору раскрыть ассоциативные и оценочные смыслы, свойственные каждому языку в отдельности.

Ключевые слова: концепт «красота», прототип, устойчивое сравнение.

УДК 811.111

*Садовская Н.Д.*

### **СРАВНИТЕЛЬНЫЕ КОНСТРУКЦИИ С КОМПОНЕНТОМ «ПРЕКРАСНОЕ» В АНГЛИЙСКОЙ ЛИТЕРАТУРНОЙ СКАЗКЕ О ЖИВОТНЫХ**

Концепт «прекрасное» является обязательным жанрообразующим элементом любой сказки. В статье анализируются особенности вербальной репрезентации концепта «прекрасное» в литературных сказках о животных «Книга джунглей», «Вторая Книга джунглей» и «Просто Сказки» Редьярда Киплинга на примере сравнений, исследуются причины, на основании которых автор включает определённый признак концепта в структуру значения слова в сравнительных оборотах.

Ключевые слова: литературная сказка, концепт «прекрасное», сравнение.

УДК 811.161.1'373.612

*Разуваева Л.В.*

**ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА  
КОМПАРАТИВНЫХ КОНСТРУКЦИЙ  
С ЭКСПЛИЦИТНЫМ ОСНОВАНИЕМ  
СРАВНЕНИЯ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ**

Статья посвящена исследованию лексико-грамматических характеристик сравнений с актуализированным признаком, выбранных из художественных текстов современной прозы. Эти сравнения были разделены на две группы: 1) конструкции, выражающие обобщённое значение «признак предмета»; 2) конструкции, выражающие обобщённое значение «признак действия». В каждой группе произведена классификация языковых конструкций, передающих признак (основание) сравнения.

Ключевые слова: сравнение, имплицитно выраженное основание, эксплицитно выраженное основание, группа обобщённого значения «признак предмета», группа обобщённого значения «признак действия».

УДК 801.3

*Сыпневский Б.*

**ВЛИЯНИЕ ОКРУЖЕНИЯ НА ОБЩЕНИЕ  
МЕЖДУ ЛЮДЬМИ: ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ  
ПОДХОДЫ**

В статье представлена попытка создания теории, описывающей влияние ситуативного окружения на коммуникацию. Окружение оказывает существенное влияние на общение между людьми, и последствия этого влияния не всегда можно предугадать. Автор формулирует основные положения теории окружения с точки зрения «лингвистики как точной науки» (Hard Science Linguistics). Под окружением понимают такие объекты, потоки энергии и т. п., которые становятся лингвистически релевантными при наблюдении за участниками коммуникации, но в то же время не являются частью наблюдаемого коммуникативного поведения. Среда образует своего рода матрицу коммуникации. Нельзя создать точную модель человеческого общения, не включая в нее лингвистически релевантные объекты и потоки энергии.

Ключевые слова: модель человеческого общения, ситуативное окружение, коммуникативное поведение, «лингвистика как точная наука», матрица коммуникации.

УДК 802.0:801

*Петрова Е.Б.*

**КАТАЛОГИЗАЦИЯ ПОБУДИТЕЛЬНЫХ  
РЕЧЕВЫХ АКТОВ В ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ  
ПРАГМАТИКЕ**

В данной работе обобщаются результаты многочисленных исследований в отношении классифицирования побудительных речевых актов. Также представлен собственный комплексный анализ актов побуждения, состоящий в их исследовании через призму различных прагматических факторов. Существенными факторами для составления базового списка побудительных речевых актов оказываются такие, как фактор свободы ад-

ресата, фактор статуса, фактор исполнителя, фактор нормативности, фактор среды и фактор обусловленности. Изучение факторов разных прагматических ситуаций побуждения в их совокупности позволяет автору уточнить классы побудительных речевых актов и выделить среди них речевые акты, обладающие признаками нескольких классов. Результаты исследования представлены в таблицах.

Ключевые слова: прагматика, речевой акт, побуждение, классификация коммуникативно-прагматические факторы.

УДК 801

*Пугачева О.В.*

**КОММУНИКАТИВНАЯ ПОЛЯРНОСТЬ  
РЕЧЕВЫХ АКТОВ УПРЕКА И САМОПОХВАЛЫ  
И СРЕДСТВА ИХ ЭКСПЛИКАЦИИ**

В данной статье рассматриваются два речевых акта, для экспликации которых отсутствует стандартная перформативная формула — упрек и самопохвала. Специфика исследуемых речевых актов заключается в невозможности выражения коммуникативного намерения эксплицитным перформативом в условиях непосредственной коммуникации. Целью данной статьи является рассмотрение различных способов реализации коммуникативной интенции в данных речевых актах во взаимодействии с коммуникативно-прагматическими факторами. По составу структурных элементов упрек и самопохвалу можно считать схожими с той лишь разницей, что очевидна их коммуникативная полярность. В статье приводятся примеры из художественной литературы, иллюстрирующие некоторые способы замены стандартной перформативной формулы для данных речевых актов.

Ключевые слова: речевой акт, перформативная формула, языковые средства экспликации, коммуникативная полярность, объект оценки.

УДК 811.1611'23

*Сморгонская Е.В.*

**ПСИХОЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ  
ДИФФЕРЕНЦИАЦИЯ И КЛАССИФИКАЦИЯ  
РЕЧЕВЫХ СБОЕВ**

В статье определено место и значение экспериментального материала по речевым сбоям при изучении и моделировании процесса порождения речевого высказывания. Также представлен экскурс в историю проблематики и проведено уточнение некоторой терминологии. Представлена классификация оговорок с дополнениями с использованием собственных материалов по результатам наблюдений. Сделаны выводы по результатам аудитивного анализа полученного экспериментального материала и перспективам дальнейших исследований.

Ключевые слова: речевой сбой, речевое высказывание, аудитивный анализ.

УДК 81'42

*Хрипунова Ю.И.*

**ИНТРОСПЕКТИВНЫЙ АНАЛИЗ  
ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНЫХ СВЯЗЕЙ ТЕКСТА-  
ОРИГИНАЛА И ПАРОДИИ НА НЕГО**

В данной статье, посвященной текстолингвистическому анализу постмодернистской книги-пародии британского фотохудожника Марка Крика, на уровне глубинной взаимосвязи текстов выявляются средства реализации категории интертекстуальности. Анализ интертекстуальных связей текста-пародии и текста-оригинала проводился с позиций эстетики постмодернизма, рассматриваемой в свою очередь как феномен культуры «Пост».

Ключевые слова: когерентность; средства достижения когерентности; интертекстуальность; оппозиция «свой—чужой»; постмодернизм; культура «Пост»; пародия.

УДК 81'42

*Шилихина К.М.*

**ИНТЕРТЕКСТ КАК СРЕДСТВО СОЗДАНИЯ  
ИРОНИИ**

Статья посвящена проблеме влияния интертекстуальных связей на интерпретацию высказываний и текстов в повседневной коммуникации. Помещая «чужие слова» в новый контекст, говорящий устанавливает ассоциативную связь между двумя различными ситуациями и создает определенные отношения между участниками общения. Спецификой этих отношений является их асимметричность. Ирония, будучи одним из возможных дискурсивных эффектов интертекста, становится способом имплицитного кодирования асимметрии позиций участников дискурса.

Ключевые слова: дискурс, интенциональность, интертекстуальность, ирония, аллюзия.

УДК 81'344.32

*Мурашкина О.В.*

**СИСТЕМА ФОНОЛОГИЧЕСКИХ ОППОЗИЦИЙ  
КАК КОРРЕЛЯТ ФОНЕМНОГО ИНВЕНТАРЯ  
ИСПАНСКОГО КОНСОНАНТИЗМА**

В статье дается дистрибутивный анализ фонологических оппозиций системы испанского консонантизма, описание испанских согласных с учётом комбинаторных и позиционных вариантов каждого консонанта, приводятся аллофонические таблицы испанского консонантизма.

Ключевые слова: фонема, фонологический контраст, фонологическое содержание, аллофоны, дистинктивный признак, окклюзия.

ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ

УДК 81'255.2

*Молодых Е.А.*

**ПРОБЛЕМА СТИЛИСТИЧЕСКОЙ  
АДЕКВАТНОСТИ РУССКИХ ПЕРЕВОДНЫХ  
ТЕКСТОВ (на примере исторических романов  
В. Скотта)**

Данная статья посвящена проблеме стилистической эквивалентности, которая на сегодняшний день является одной из главных в теории и практике перевода. Художественный текст — важный инструмент в процессе межкультурной коммуникации, принадлежащий одновременно двум культурам — культуре оригинала текста и культуре реципиента. В тексте перевода важно сохранить прагматический потенциал оригинала, его коммуникативный эффект. В нашей статье мы рассматриваем проблему межъязыковой стилистической эквивалентности в коммуникативно-прагматическом аспекте на примере текстов русских переводов исторических романов В. Скотта. Мы пытаемся выяснить, какие стилистические ресурсы русского языка способны обеспечить адекватность переводных текстов подлинникам.

Ключевые слова: стилистический, прагматический, эквивалентность, коммуникация, перевод, адекватность.

УДК 811'27

*Гришаева Л.И., Кузьминская Е.Ю.*

**АНАЛИЗ ПЕРЕВОДЧЕСКИХ РЕШЕНИЙ  
(на примере рассказа «Клятвопреступление»  
Людвига Тома)**

В статье анализируются различные переводческие решения одного и того же художественного текста с ярко выраженной культурной спецификой, чтобы проследить влияние личности переводчика на выбор переводческих стратегий.

Ключевые слова: переводческая стратегия, импресивная эквивалентность, художественный перевод.

УДК 811.133.1'367

*Туницкая Е.Л.*

**КОММУНИКАТИВНАЯ ФУНКЦИЯ И ПЕРЕВОД  
ФРАНЦУЗСКОЙ ПАССИВНОЙ КОНСТРУКЦИИ**

В статье сопоставляется место пассивной конструкции в системах французского и русского языков на примере перевода на русский язык произведений А. де Сент-Экзюпери. Автор делает вывод о том, что отличие пассивной конструкции от активной лежит на глубинно-семантическом уровне ориентации процесса и отражает точку зрения говорящего на описываемую ситуацию. Пассивная конструкция в обоих языках рассматривается как центр функционально-семантического поля залога, причем выбор той или иной из синонимичных форм выражения залога при переводе определяется несколькими факторами: лексическим, морфо-синтаксическим и ритмическим.

Ключевые слова: пассивная конструкция, системы языков, коммуникативная функция, формы залога.

**МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ЯЗЫКОВ**

УДК 372.881.161.1

*Балютина С.Е.*

**О СОДЕРЖАТЕЛЬНОМ НАПОЛНЕНИИ  
ТЕРМИНА-ПОНЯТИЯ «СОЦИОКУЛЬТУРНАЯ  
КОМПЕТЕНЦИЯ»**

В настоящей статье излагаются и интерпретируются сведения о содержательной стороне социокультурной компетенции пользователя иностранного языка. На основе работ современных российских исследователей в статье выделяются пять типов дидактических единиц — социокультурем, которые, по мнению автора, могли бы стать объектами контроля в процессе тестового измерения уровня сформированности социокультурной компетенции.

Ключевые слова: социокультурная компетенция (СКК), объекты контроля СКК, структура и содержание СКК, типология содержательных единиц СКК, социокультурема.

УДК 811.111'271

*Кузьмина Л.Г., Наролина Ю.В.*

**РАЗВИТИЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ  
НАБЛЮДАТЕЛЬНОСТИ КАК ОДНОГО  
ИЗ ВАЖНЕЙШИХ КОМПОНЕНТОВ  
ИНОЯЗЫЧНОЙ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ  
КОМПЕТЕНЦИИ**

Изложены основные принципы социокультурного подхода к обучению иностранному языку. Рассмотрено понятие социокультурной компетенции. Установлено, что для ее формирования необходимо развитие всех ее компонентов, в том числе социокультурной наблюдательности. Дан обзор основных заданий для развития социокультурной наблюдательности.

Ключевые слова: межкультурная коммуникация, преподавание ИЯ, современные цели обучения ИЯ, социокультурная компетенция, типология социокультурных заданий.

УДК 378.147

*Щукина И.В.*

**СПОСОБНОСТЬ К РЕШЕНИЮ ПРОБЛЕМ  
КАК НЕОБХОДИМОЕ УСЛОВИЕ  
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ  
ПРЕПОДАВАТЕЛЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ  
(на примере обучения аудированию)**

Статья посвящена изучению вопроса развития профессиональной коммуникативной компетенции учителя иностранного языка с учетом современных тенденций обновления содержания образования в контексте глобализации и укрепления межкультурных контактов. В ней рассматриваются умения, способности и качества, необходимые учителю для эффективного межкультурного общения, при этом акцент делается на способности к решению проблем. В качестве примера демонстрируется развитие данной способности через систему проблемных заданий на занятиях по аудированию.

Ключевые слова: межкультурная коммуникация, подготовка преподавателя ИЯ, обучение аудированию, проблемные задания.

**КУЛЬТУРОЛОГИЯ**

УДК 577.4(207): 271.2:930

*Евдокимов А.Ю., Кузнецова Е.Н.*

**О ВОЗМОЖНОСТИ ПОСТРОЕНИЯ  
«ИДЕАЛЬНОГО» ОБЩЕСТВА**

Авторы пытаются рассмотреть заявленную тему с позиций возможной интеграции современных научных знаний. Проводится мысль об утопичности идеи построения «идеального» общества вследствие информодинамически и термодинамически обусловленных потерь информации и энергии. Разнонаправленность результирующих природных и антропогенных процессов говорит о невозможности обеспечения непрерывного экономического роста при сохранении окружающей природной среды.

Ключевые слова: идеальное общество, природная среда, утопия.

УДК 396

*Кокин И.А.*

**ПОЛОЖЕНИЕ ЖЕНЩИНЫ В ГРЕКО-  
РИМСКОМ МИРЕ**

Статья посвящена проблеме трансформации социокультурного статуса женщины в греко-римском мире в эпоху классической античности и эллинизма. На основании высказываний античных философов, поэтов и законодателей автор предпринял попытку описать основные черты архетипа женщины и его социокультурные функции на данном культурно-историческом этапе.

Ключевые слова: Женщина, Мать, Архетип, Философ.

УДК 130.2.62

*Свешникова Ю.Б.*

**МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ КУЛЬТУРЫ  
ИНЖЕНЕРИИ И ТЕНДЕНЦИИ ЕЕ  
ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ**

В статье рассматриваются вопросы, касающиеся методологических основ культуры инженерии как одной из важнейших разновидностей профессиональной культуры, которая характеризует уровень социально-профессионального развития, меру реализации творческого потенциала и моделей поведения инженера как субъекта инженерии. Указаны основные характеристики профессиональной инженерной культуры: способность перевода языка теории на язык практических действий, умение решать профессиональные проблемы технологическими средствами с минимальными негативными последствиями на окружающую среду, социальная компетентность, которая предполагает ответственность за принимаемые решения на всех уровнях инженерной деятельности. Особое внимание обращено на основные функции профессиональной культуры инженера и прежде всего культурологическую, направленную на формирование его творческого начала, где решающая роль отводится различным сферам духовной культуры: нравственной, эстетической, художественной, философской.

Ключевые слова: профессиональная культура, культура инженерии, функции профессиональной культуры инженера.

## ФИЛОСОФИЯ

УДК 16

*Садикова О.Г.*

### ФИЛОСОФИЯ СПОРА И СПОР В ФИЛОСОФИИ

Основная цель данной статьи — рассмотреть те необходимые условия философского спора, без которых он не может быть продуктивным. Для этого автор подробно разбирает возможности спора между сторонниками двух основных стилей мышления — диалектического и метафизического, — показывая бессмысленность спора между философами, по-разному трактующими законы мышления и понятие «противоречие». В заключении, автор касается и практики спора между представителями различных этических концепций.

Ключевые слова: философия спора, противоречие диалектическое, противоречие метафизическое, практика спора, понимание истины, однопорядковые и разнопорядковые системы.

УДК 008:130.2

*Прорешная О.В.*

### МЕТОД ОРГАНИЧЕСКОГО ТВОРЧЕСТВА ВО ВСЕМИРНОЙ ИСТОРИИ Н.Я. ДАНИЛЕВСКОГО

Данная статья посвящена анализу органики всемирной истории Н.Я. Данилевского, объединяемой в единую систему посредством сотворчества человека и Бога. Части системы — культурно-исторические типы, цель ее развития — высший культурный тип. Метод достижения цели — творческая активность человека в периоды кризиса культуры, поведение которой подчиняется основным законам синергетики.

Ключевые слова: Н.Я. Данилевский, системный подход, синергетика.

УДК 101.1:316.722

*Фурс Е.И.*

### ОСОБЕННОСТИ КОНЦЕПЦИИ МОДЕРНИЗАЦИИ В ТРУДАХ Э. ТОФФЛЕРА

Данная статья посвящена проблеме модернизации, которая затронута в трудах американского социолога Элвина Тоффлера. Здесь говорится о волновой концепции модернизации. Всего было выделено 3 волны, которые сменяют друг друга в результате некоего «взрыва». В данной статье как раз и описывается каждая из волн, ее особенности, принципы, время господства, а также последствия их влияния на все сферы общества, в том числе и культуру.

Ключевые слова: модернизация, Первая волна, Вторая волна, аграрная цивилизация, индустриальная цивилизация.

УДК 101.1:316.72

*Киреев В.К.*

### ДИАЛЕКТИКА СОБОРНОСТИ

В статье автором произведен обзор философии соборности как оригинального концепта, в котором элементы религиозного мышления представлены в рамках диалектического метода в его идеалистической форме.

Автор доказывает, что философия соборности является такой религиозно-философской концепцией, каковая весьма плодотворна для анализа актуальных проблем современного общества — именно в связи с её высоким диалектическим потенциалом.

Ключевые слова: соборность, диалектика, религиозная философия.

УДК 111

*Лукьянов В.М.*

### РАБОЧИЙ — ВОИН — ПОТРЕБИТЕЛЬ: ВОЗМОЖНОСТЬ ГЕНЕАЛОГИИ

В предлагаемой статье делается попытка выделить некоторые малоочевидные исторические истоки и причины «общества потребления». Намечаются возможности разработки не метафоричной, но действительной социокультурной генеалогии от европейского этоса «рабочего», через этос «труженика войны» — к этосу «потребителя».

Ключевые слова: война, генеалогия, дисциплина, общество потребления, потребитель, солдат, экономика войны.

УДК 130.2

*Перевозчикова Л.С.*

### СТАНОВЛЕНИЕ СУБЪЕКТНОСТИ КАК ОСНОВОПОЛАГАЮЩЕГО ПРИНЦИПА ЗАПАДНОЕВРОПЕЙСКОГО ГУМАНИЗМА

В статье рассматривается процесс становления субъектности в развитии западноевропейского гуманизма. Описываются основные характеристики принципа субъектности. Обосновывается положение: центральным системообразующим принципом гуманизма выступает принцип субъектности.

Ключевые слова: гуманизм, субъект, субъектность, гуманистическое мировоззрение, социальная активность.

УДК 378.014

*Соловьев И.О.*

### ПСИХОЛОГО-АКМЕОЛОГИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ РАЗВИТИЯ СРЕДЫ ПРОФЕССИОНАЛА

Проанализированы характеристики среды с позиций психологии, социологии и профессионального образования и показано, что истоки исследования акмеологической среды сопряжены с разрешением проблемы формирования целостного образа. Рассмотрено воздействие среды на формирование и развитие личности, а также собственное изменение среды под влиянием деятельности человека. Показано, что анализ взаимовлияния человека и его окружения проявляется как в философских идеях классического естествознания, так и в работах более поздних исследователей. Делается вывод о необходимости интегративного и целостного подхода к проблеме взаимодействия социокультурной среды, личности и социальных общностей.

Ключевые слова: социокультурная среда, личность, интегративный подход.

УДК 008:130.2

*Гребеньков В.Н.*

**ФЕНОМЕНОЛОГИЧЕСКИЙ ПОДХОД  
К ВОЕННОЙ КУЛЬТУРЕ ОБЩЕСТВА  
И ЕЕ ПРАВСТВЕННЫЕ ОСНОВАНИЯ**

В статье проводится анализ взаимосвязи философской мысли в России, и прежде всего философии «космизма», и нравственных оснований военной культуры общества, отличительной чертой которой являлся и является патриотизм.

Ключевые слова: философия «космизма», военная культура общества, патриотизм.

УДК 09.00.11

*Гуляев Д.Ю.*

**КОММУНИКАЦИЯ КАК ТИП СОЦИАЛЬНОЙ  
СВЯЗИ: К ВОПРОСУ О ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ  
ИДЕНТИФИКАЦИИ**

Статья посвящена социально-философскому анализу коммуникации человека, которая представляется как социальное явление передачи и обмена информации в обществе, общение индивидов. Автором рассматриваются подходы к определению коммуникации, раскрываются ее структура, функции, формы и виды на различных уровнях взаимодействия людей.

Ключевые слова: коммуникация; структура и функции коммуникации; вербальная, невербальная и паравербальная коммуникация; межличностная, массовая и коммуникация в малых группах.

**ИСТОРИЯ**

УДК 94:323.31(47+57)«17»

*Щетинина Н.М.*

**ПРОСВЕТИТЕЛЬСКИЕ МОТИВЫ В ПРОЕКТАХ  
РОССИЙСКОГО ДВОРЯНСТВА ВТОРОЙ  
ПОЛОВИНЫ XVIII в.**

Появление протоплиберальных тенденций во второй половине XVIII века связывается с изменениями, происходившими в сознании русского дворянства указанного периода. Причинами тому послужили: знакомство с европейским бытом и традициями, идеи европейских просветителей и указ о вольности дворянской от 1762 года.

Ключевые слова: идеологическая динамика, интеллектуализация дворянского сознания, протоплиберальные тенденции.

УДК 94(470.32).08:323.325

*Котова Е.А.*

**КРЕСТЬЯНСКАЯ АРЕНДА  
ЧАСТНОВАДЕЛЬЧЕСКОЙ ЗЕМЛИ  
В ВОРОНЕЖСКОЙ ГУБЕРНИИ ВО ВТОРОЙ  
ПОЛОВИНЕ XIX в.**

В данной статье характеризуются особенности, виды и формы аренды земли бывшими государственными и помещичьими крестьянами Воронежской губернии во второй половине XIX в. Делается вывод о

значительном перевесе арендованных земель в помещичьей деревне и о большей доле зажиточных хозяйств среди бывших государственных крестьян.

Ключевые слова: Воронежская губерния, крестьянин, аренда земли.

УДК 329.14(47+57)

*Мокшин Г.Н.*

**ПРОБЛЕМЫ ПЕРИОДИЗАЦИИ ИСТОРИИ  
ЛЕГАЛЬНОГО НАРОДНИЧЕСТВА**

В данной статье рассматриваются различные подходы к периодизации истории легального народничества последней трети XIX — начала XX вв.; уточняются хронологические рамки генезиса, эволюции и кризиса идеологии и движения народников-реформистов; анализируются мнения исследователей по затронутым в статье проблемам.

Ключевые слова: легальное народничество, реформизм, интеллигенция, периодизация, история.

УДК 94:327(100)«7/8»

*Киселева М.В.*

**ПЕЧЕНЕЖСКИЙ ФАКТОР В СИСТЕМЕ  
ОТНОШЕНИЙ НА ВЕЛИКОМ ШЕЛКОВОМ  
ПУТИ (VIII—70-е гг. IX в.).**

В данной статье представлена проблема участия печенежского объединения в сложившейся вокруг Великого шёлкового пути системе отношений. Автором работы рассмотрена специфика географического положения печенегов по отношению к ключевым маршрутам этой трассы, выявлены основные направления их деятельности в рамках данной структуры связей (в сфере экономики и политики) и установлена степень влияния этих контактов на социокультурное развитие самих кочевников.

Ключевые слова: печенеги, Великий шелковый путь.

УДК 27-726.2(410)«10»

*Каниболоцкая Е.А.*

**АНГЛИЙСКИЕ И НОРМАНДСКИЕ ЕПИСКОПЫ  
XI ВЕКА: СРАВНИТЕЛЬНАЯ  
ХАРАКТЕРИСТИКА**

Статья посвящена особой группе средневекового духовенства — епископам. На основе сравнительного анализа рассматривается структура социального происхождения и национальная принадлежность епископов Англии и Нормандии XI в., а также количественное соотношение монахов и мирян среди высшего клира. Кроме того, в статье затронуты некоторые аспекты отношений государства и церкви в указанный период.

Ключевые слова: аббатство, Англия, архиепископ, диоцез, духовенство, епископ, кафедра, кафедральный собор, клир, мирянин, монастырь, монах, монашество, Нормандия, приход, священник, собрание каноников, средние века, церковная реформа, церковь.

УДК 94(367)«80»

*Солодовникова О.С.*

**СТАНОВЛЕНИЕ БОСНИЙСКОЙ  
СРЕДНЕВЕКОВОЙ ГОСУДАРСТВЕННОСТИ  
(XII — первая половина XIV в.)**

Статья рассматривает развитие политической системы Боснийского государства на средневековом этапе. В статье последовательно рассматриваются несколько этапов в развитии Боснийского средневекового государства. Начальный этап функционирования боснийской государственности включал периоды правления банов Борича, Кулина, Матфея Нинослава, Приезды и Шубичей, на котором начали прорисовываться основные контуры политического организма. На следующем этапе, куда можно отнести время правления одного из сильнейших боснийских государей Степана II Котроманича, происходит расцвет и укрепление Боснийского государства в целом. На основании грамот боснийских правителей автор проследживает постепенное появление административных и судебных органов. Автор приходит к выводу о существовании в Боснии развитого государственного устройства в XIII—XIV вв., обусловленного феодальными законами.

Ключевые слова: Средневековье, бан, феодализм, славянские племена, Боснийское государство, честники, купцы, боснийская ересь, властела, Балканы, Сербия, Хорватия, Византия, Венгерское королевство.

УДК 329.78

*Агамирзоев А.М.*

**ВКЛАД МОЛОДЕЖИ ДАГЕСТАНА В РАЗВИТИЕ  
СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА (1946—1950 гг.)**

Статья посвящена роли молодежи в послевоенном восстановлении и дальнейшем развитии сельского хозяйства. В ней говорится о внимании властных структур к вовлечению комсомольцев и несоюзной молодежи в колхозное и совхозное производство. Автор показывает использование различными организациями моральных стимулов в повышении трудовой активности молодежи.

Ключевые слова: молодежь, комсомольцы, пятилетка, производство, колхоз.

**ЮРИСПРУДЕНЦИЯ**

УДК 347.918

*Крипакова Д.Р.*

**ОБЪЯСНЕНИЯ УЧАСТНИКОВ ДЕЛА  
В МЕХАНИЗМЕ АРБИТРАЖНОГО  
ПРОЦЕССУАЛЬНОГО ДОКАЗЫВАНИЯ  
(теоретико-правовые аспекты)**

Статья посвящена исследованию проблемы объяснений лиц, участвующих в деле в арбитражном процессе. В статье на основе анализа российского законодательства, примерах судебной практики, мнений представителей науки гражданского процессуального права и арбитражного процессуального права, аргументируется важность повышения значения объяснений как личного доказательства по делу. Предпринятое обоснование предмета, сущности и значения объяснений позволяют говорить об авторской концепции как об актуальном исследовании. В итоге делается вывод о необходимости внесения изменений в иерархию средств доказывания, предусмотренную Арбитражным процессуальным кодексом РФ 2002 г.

Ключевые слова: объяснения, доказательство, арбитражный процесс, участники дела.

УДК 801.3

*Краснянская Т.И.*

**К ИНТЕРПРЕТАЦИИ КОНЦЕПТА «ДЕЛОВАЯ  
РЕПУТАЦИЯ» УЧАСТНИКАМИ СУДЕБНОГО  
ПРОЦЕССА**

В статье рассматривается функционирование концепта «деловая репутация» в судебной коммуникации, его отличие от понятий «честь», «достоинство». Особое внимание уделяется различиям в интерпретации данного концепта истцом и судьей. Выявлено, что толкование спорных выражений происходит в свете экономических интересов истца. Подчеркивается различный подход к толкованию концепта «деловая репутация» в связи с разграничением понятий «факты» и «мнения».

Ключевые слова: деловая репутация, честь, достоинство, концепт.

УДК 347, 734:336.7(470)

*Буданов Д.В.*

**БАНК РОССИИ — СУБЪЕКТ ОРГАНИЗАЦИИ  
НАЛИЧНОГО ДЕНЕЖНОГО ОБРАЩЕНИЯ**

В статье на основании действующего законодательства анализируется компетенция Банка России в сфере организации наличного денежного обращения. Подчеркивается, что компетенция ЦБ РФ в этой сфере имеет конституционно-правовой, гражданско-правовой и финансово-правовой аспекты.

Ключевые слова: правосубъектность, компетенция, эмиссия, денежно-кредитная политика.